


Elvira Cambeiro Vivas

Translator and conference interpreter
EN<>ES, FR-ES

+34 663 78 23 77
ecambeirovivas@gmail.com

29640 Málaga (Spain))

 [elviracambeirovivas](https://www.linkedin.com/in/elviracambeirovivas)

Training

POSTGRADUATE IN CONFERENCE INTERPRETING

UNIVERSIDAD EUROPEA 2020 - 2021

Specialization in medical, economic and business interpreting.

MASTER'S DEGREE IN SPECIALIZED TRANSLATION

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA 2021 - 2022

Working languages: FR and EN. Specialization in legal and scientific-technical translation. Training in linguistic and intercultural mediation.

DEGREE IN TRANSLATION AND INTERPRETING

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA 2016 - 2020

With a major in Conference Interpreting. French and English.

Additional training

LEGAL TRANSLATION COURSE

TRÁGORA FORMACIÓN 2022

Traducción de textos del ámbito jurídico y formación en terminología especializada.

SUMMER INTERPRETING COURSE

TAMTÁN INTÉPRETES 2022

Expanded training in conference interpreting, use of remote interpreting tools.

SPECIALIZED TRANSLATION TRAINEESHIP

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA 2019

ES-EN translation of academic texts for a course on social inclusion and exclusion for the degree in Social Work at the University of Malaga.

Tools

Zoom

Google Meet

Interactio

KUDO

MemoQ

Wordfast

SDL Trados

Experience

MEDICAL

SECOND CCEV VENOUS SUMMIT

Hotel Barceló Málaga

On-site simultaneous interpretation EN<>ES for the Spanish Chapter of Endovascular Surgery.

SCIENTIFIC-TECHNICAL CONFERENCE FOR THE PRESENTATION OF THE PHARMA POLLUTION CONTROL PROJECT

Hospital Virgen de las Nieves (Granada)

On-site simultaneous interpretation EN<>ES for the presentation of results of the Pharma Pollution Control project.

JORNADAS DE DE NEU

Remote simultaneous interpretation through Zoom for the Spanish Association for Rare Diseases.

NGOs AND INTERNATIONAL INSTITUTIONS

PARTNERSHIP WITH AMNESTY INTERNATIONAL MALAGA

Interpretación consecutiva EN<>ES tanto presencial como remota con Amnistía Internacional para Nilofar Bayat y Maati Monjib, entre otros, en diferentes eventos.

WOMEN ENGAGED FOR A COMMON FUTURE

Remote simultaneous interpretation EN<>ES for general meetings and assemblies.

GLOBAL CALL TO ACTION AGAINST POVERTY

Remote simultaneous interpretation via Zoom for meetings, general assemblies and events.

EUROPEAN PARLIAMENT YOUTH DIALOGUE

Remote simultaneous interpretation EN<>ES through Zoom for MEP César Luena,

LEGAL

FUENGIROLA COURTS OF INSTRUCTION

Bilateral interpretation EN<>ES AND FR<>ES in trials, examinations and depositions.